

ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ К КОРИНТЯНАМ СВЯТОГО АПОСТОЛА ПАВЛА

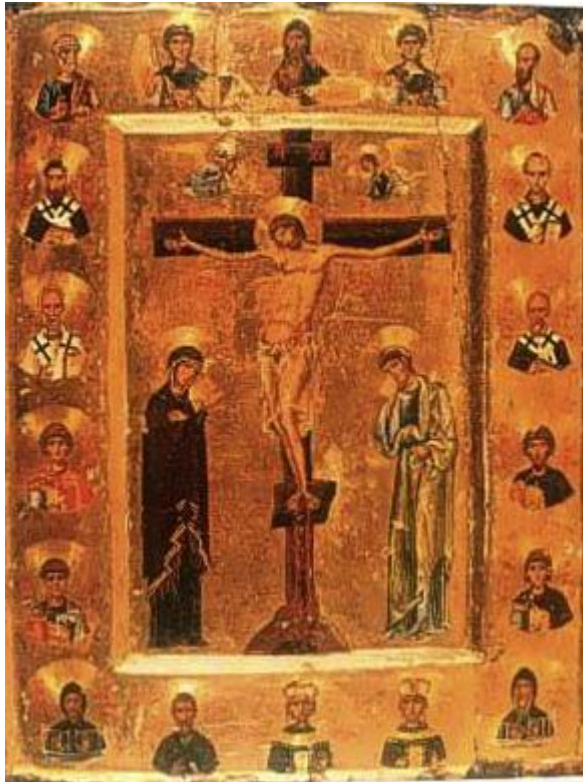


1

¹ Павел, волею Божиею призванный Апостол Иисуса Христа, и Госфен брат, ² церкви Божией, находящейся в Коринфе, освященным во Христе Иисусе, призванным святым, со всеми призывающими имя Господа нашего Иисуса Христа, во всяком месте, и вы и мы: ³ благодать вам и мир от Бога Отца нашего и Господа Иисуса Христа.

⁴ Непрестанно благодарю Бога моего за вас, ради благодати Божией, дарованной вам во Христе Иисусе, ⁵ потому что в Нем вы обогатились всем, всяким словом и всяким познанием, - ⁶ ибо свидетельство Христово утвердилось в вас, - ⁷ так что вы не имеете недостатка ни в каком даровании, ожидая явления Господа нашего Иисуса Христа, ⁸ Который и утвердит вас до конца, чтобы вам быть неповинными в день Господа нашего Иисуса Христа. ⁹ Верен Бог, Которым вы призваны в общение Сына Его Иисуса Христа, Господа нашего.

¹⁰ Умоляю вас, братья, именем Господа нашего Иисуса Христа, чтобы все вы говорили одно, и не было между вами разделений, но чтобы вы соединены были в одном духе и в одних мыслях. ¹¹ Ибо от домашних Хлоинных сделалось мне известным о вас, братья мои, что между вами есть споры.



¹² Я разумею то, что у вас говорят: «я Павлов»; «я Апалосов»; «я Кифин»; «а я Христов». ¹³ Разве разделился Христос? разве Павел распялся за вас? или во имя Павла вы крестились?

¹⁴ Благодарю Бога, что я никого из вас не крестил, кроме Криспа и Гаия, ¹⁵ дабы не сказал кто, что я крестил в мое имя. ¹⁶ Крестил я также Стефанов дом; а крестил ли еще кого, не знаю.

¹⁷ Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать, не в премудрости слова, чтобы не упразднить креста Христова.

¹⁸ Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, - сила Божия. ¹⁹ Ибо написано: погублю мудрость мудрецов, и разум разумных отвергну. ²⁰ Где мудрец? где книжник? где совопросник века сего? Не обратил ли Бог мудрость мира сего в безумие? ²¹ Ибо когда мир своею мудростью не познал Бога в премудрости Божией, то благоугодно было Богу юродством проповеди спасти верующих.

²² Ибо и Иудеи требуют чудес, и Еллины ищут мудрости; ²³ а мы проповедуем Христа распятого, для Иудеев соблазн, а для Еллинов безумие, ²⁴ для самих же призванных, Иудеев и Еллинов, Христа, Божию силу и Божию премудрость; ²⁵ потому что немудрое Божие премудрее человеков, и немощное Божие сильнее человеков.

²⁶ Посмотрите, братия, кто вы, призванные: не много из вас мудрых по плоти, не много сильных, не много благородных;

²⁷ но Бог избрал немудрое мира, чтобы посрамить мудрых, и немощное мира избрал Бог, чтобы посрамить сильное; ²⁸ и незнатное мира и уничиженное и ничего не значащее избрал Бог, чтобы упразднить значащее, - ²⁹ для того, чтобы никакая плоть не хвалилась пред Богом. ³⁰ От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением, ³¹ чтобы было, как написано: хвалящийся хвалился Господом.

¹ И когда я приходил к вам, братия, приходил возвещать вам свидетельство Божие не в превосходстве слова или мудрости, ² ибо я рассудил быть у вас незнающим ничего, кроме Иисуса Христа, и притом распятого, ³ и был я у вас в немощи и в страхе и в великом трепете. ⁴ И слово мое и проповедь моя не в убедительных словах человеческой мудрости, но в явлении духа и силы, ⁵ чтобы вера ваша утверждалась не на мудрости человеческой, но на силе Божией.

⁶ Мудрость же мы проповедуем между совершенными, но мудрость не века сего и не властей века сего преходящих, ⁷ но проповедуем премудрость Божию, тайную, сокровенную, которую предназначил Бог прежде веков к славе нашей, ⁸ которой никто из властей века сего не познал; ибо если бы познали, то не распяли бы Господа славы. ⁹ Но, как написано: не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его. ¹⁰ А нам Бог открыл это Духом Своим; ибо Дух все проникает, и глубины Божии. ¹¹ Ибо кто из людей знает, что в человеке, кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божьего никто не знает, кроме Духа Божия. ¹² Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, ¹³ что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго, соображая духовное с духовным. ¹⁴ Духовный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем *надобно* судить духовно.

¹⁵ Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может.

¹⁶ Ибо кто познал ум Господень, чтобы мог судить его? А мы имеем ум Христов.

3

¹ И я не мог говорить с вами, братия, как с духовными, но как с плотскими, как с младенцами во Христе. ² Я питал вас молоком, а не *твердою* пищею, ибо вы были еще не в силах, да и теперь не в силах, ³ потому что вы еще плотские. Ибо если между вами зависть, споры и разногласия, то не плотские ли вы? и не по человеческому ли *обычаю* поступаете? ⁴ Ибо когда один говорит: «я Павлов», а другой: «я Аполлосов», то не плотские ли вы? ⁵ Кто Павел? кто Аполлос? Они только служители, через которых вы уверовали, и притом поскольку каждому дал Господь. ⁶ Я насадил, Аполлос поливал, но

возрастил Бог; ⁷ посе́му и насаждающий и поливающий есть ничто, а *все* Бог возвращающий. ⁸ Насаждающий же и поливающий суть одно; но каждый получит свою награду по своему труду. ⁹ Ибо мы соработники у Бога, а вы Божия нива, Божие строение.

¹⁰ Я, по данной мне от Бога благодати, как мудрый строитель, положил основание, а другой строит на *нем*; но каждый смотри, как строит. ¹¹ Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос. ¹² Строит ли кто на этом основании из золота, серебра, драгоценных камней, дерева, сена, соломы, -- ¹³ каждого дело обнаружится; ибо день покажет, потому что в огне открывается, и огонь испытает дело каждого, каково оно есть.

¹⁴ У кого дело, которое он строил, устоит, тот получит награду.

¹⁵ А у кого дело сгорит, тот потерпит урон; впрочем сам спасется, но так, как бы из огня.



¹⁶ Разве не знаете, что вы храм Божий, и Дух Божий живет в вас?

¹⁷ Если кто разорит храм Божий, того покарает Бог: ибо храм Божий свят; а этот *храм* вы.

¹⁸ Никто не обольщай самого себя. Если кто из вас думает быть мудрым в веке сем, тот будь безумным, чтобы быть мудрым. ¹⁹ Ибо мудрость мира сего есть безумие пред Богом, как написано: уловляет мудрых в лукавстве их. ²⁰ И еще: Господь знает умствования мудрецов, что они суетны.

²¹ Итак никто не хвалился человеками, ибо все ваше: ²² Павел ли, или Аполлос, или Кифа, или мир, или жизнь, или смерть, или настоящее, или будущее, - все ваше; ²³ вы же - Христовы, а Христос - Божий.

4

¹ Итак каждый должен разуме́ть нас, как служителей Христовых и домостроителей тайн Божиих. ² От домостроителей же тре́буется, чтобы каждый оказался верным.

³ Для меня очень мало значит, как судите обо мне вы или как судят другие люди; я и сам не сужу о себе. ⁴ Ибо хотя я ничего не знаю за собою, но тем не оправдываюсь; судия же мне Господь. ⁵ Посему не судите никак прежде времени, пока

не придет Господь, Который и осветит скрытое во мраке и обнаружит сердечные намерения, и тогда каждому будет похвала от Бога.

⁶ Это, братья, приложил я к себе и Аполлосу ради вас, чтобы вы научились от нас не мудрствовать сверх того, что написано, и не превозносились один перед другим. ⁷ Ибо кто отличает тебя? Что ты имеешь, чего бы не получил? А если получил, что хвалишься, как будто не получил? ⁸ Вы уже пресытились, вы уже обогатились, вы стали царствовать без нас. О, если бы вы и в самом деле царствовали, чтобы и нам с вами царствовать! ⁹ Ибо я думаю, что нам, последним посланникам, Бог судил быть как бы приговоренными к смерти, потому что мы сделали позорищем для мира, для Ангелов и человеков. ¹⁰ Мы безумны Христа ради, а вы мудры во Христе; мы немощны, а вы крепки; вы в славе, а мы в бесчестии. ¹¹ Даже доныне терпим голод и жажду, и наготу и побои, и скитаемся, ¹² и трудимся, работая своими руками. Злословят нас, мы благословляем; гонят нас, мы терпим; ¹³ хулят нас, мы молим; мы как сор для мира, как прах, всеми попираемый доныне. ¹⁴ Не к постыжению вашему пишу сие, но вразумляю вас, как возлюбленных детей моих. ¹⁵ Ибо, хотя у вас тысячи наставников во Христе, но не много отцов; я родил вас во Христе Иисусе благовествованием. ¹⁶ Посему умоляю вас: подражайте мне, как я Христу. ¹⁷ Для сего я послал к вам Тимофея, моего возлюбленного и верного в Господе сына, который напомнит вам о путях моих во Христе, как я учу везде во всякой церкви. ¹⁸ Как я не иду к вам, то некоторые у вас возгордились;



но я скоро приду к вам, если угодно будет Господу, и испытаю не слова возгордившихся, а силу, ²⁰ ибо Царство Божие не в слове, а в силе. ²¹ Чего вы хотите? с жезлом придти к вам, или с любовью и духом кротости?

5

¹ Есть верный слух, что у вас появилось блудодеяние, и притом такое блудодеяние, какого не слышно даже у язычников, что некто вместо жены имеет жену отца своего. ² И вы возгордились, вместо того, чтобы лучше плакать, дабы изъят был из среды вас сделавший такое дело. ³ А я, отсутствуя

телом, но присутствуя у вас духом, уже решил, как бы находясь у вас: сделавшего такое дело, ⁴ в собрании вашем во имя Господа нашего Иисуса Христа, обще с моим духом, силою Господа нашего Иисуса Христа, ⁵ предать сатане во измождение плоти, чтобы дух был спасен в день Господа нашего Иисуса Христа. ⁶ Нечем вам хвалиться. Разве не знаете, что малая закваска квасит все тесто? ⁷ Итак очистите старую закваску, чтобы быть вам новым тестом, так как вы бесквасны, ибо Пасха наша, Христос, заклан за нас.

⁸ Посему станем праздновать не со старою закваскою, не с закваскою порока и лукавства, но с опресноками чистоты и истины.

⁹ Я писал вам в послании - не сообщаться с блудниками; ¹⁰ впрочем не вообще с блудниками мира сего, или лихоимцами, или хищниками, или идолослужителями, ибо иначе надлежало бы вам выйти из мира сего. ¹¹ Но я писал вам не сообщаться с тем, кто, называясь братом, остается блудником, или лихоимцем, или идолослужителем, или злоречивым, или пьяницею, или хищником; с таким даже и не есть вместе.

¹² Ибо что мне судить и внешних? Не внутренних ли вы судите? ¹³ Внешних же судит Бог. Итак, извергните развращенного из среды вас.

6

¹ Как смеет кто у вас, имея дело с другим, судиться у нечестивых, а не у святых? ² Разве не знаете, что святые будут судить мир? Если же вами будет судим мир, то неужели вы недостойны судить маловажные дела? ³ Разве не знаете, что мы будем судить ангелов, не тем ли более дела житейские? ⁴ А вы, когда имеете житейские тяжбы, поставляете своими судьями ничего не значащих в церкви. ⁵ К стыду моему говорю: неужели нет между вами ни одного разумного, который мог бы рассудить между братьями своими?

⁶ Но брат с братом судится, и притом перед неверными. ⁷ И то уже весьма унижительно для вас, что вы имеете тяжбы между собою. Для чего бы вам лучше не оставаться обиженными? для чего бы вам лучше не терпеть лишения?

⁸ Но вы сами обижаете и отнимаете, и притом у братьев.

⁹ Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, ¹⁰ ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники - Царства

Божия не наследуют. ¹¹ И такими были некоторые из вас; но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего.

¹² Все мне позволительно, но не все полезно; все мне позволительно, но ничто не должно обладать мною. ¹³ Пища для чрева, и чрево для пищи; но Бог уничтожит и то и другое. Тело же не для блуда, но для Господа, и Господь для тела. ¹⁴ Бог воскресил Господа, воскресит и нас силою Своею.

¹⁵ Разве не знаете, что тела ваши суть члены Христовы? Итак отниму ли члены у Христа, чтобы сделать их членами блудницы? Да не будет! ¹⁶ Или не знаете, что совокупляющийся с блудницею становится одно тело с нею? ибо сказано: два будут одна плоть. ¹⁷ А соединяющийся с Господом есть один дух с Господом. ¹⁸ Бегайте блуда; всякий грех, какой делает человек, есть вне тела, а блудник грешит против собственного тела. ¹⁹ Не знаете ли, что тела ваши суть храм живущего в вас Святаго Духа, Которого имеете вы от Бога, и вы не свои? ²⁰ Ибо вы куплены дорогою ценою. Посему прославляйте Бога и в телах ваших и в душах ваших, которые суть Божии.

7

¹ А о чем вы писали ко мне, то хорошо человеку не касаться женщины. ² Но, во избежание блуда, каждый имей свою жену, и каждая имей своего мужа. ³ Муж оказывай жене должное благорасположение; подобно и жена мужу. ⁴ Жена не властна над своим телом, но муж; равно и муж не властен над своим телом, но жена. ⁵ Не уклоняйтесь друг от друга, разве по согласию, на время, для упражнения в посте и молитве, а потом опять будьте вместе, чтобы не искушал вас сатана невоздержанием вашим. ⁶ Впрочем это сказано мною как позволение, а не как повеление. ⁷ Ибо желаю, чтобы все люди были, как и я; но каждый имеет свое дарование от Бога, один так, другой иначе.

⁸ Безбрачным же и вдовам говорю: хорошо им оставаться, как я. ⁹ Но если не могут воздержаться, пусть вступают в брак; ибо лучше вступить в брак, нежели разжигаться. ¹⁰ А вступившим в брак не я повелеваю, а Господь: жене не разводиться с мужем, -- ¹¹ если же разведется, то должна оставаться безбрачною, или примириться с мужем своим, - и мужу не оставлять жены своей. ¹² Прочим же я говорю, а не Господь: если какой брат имеет жену неверующую, и она

согласна жить с ним, то он не должен оставлять ее; ¹³ и жена, которая имеет мужа неверующего, и он согласен жить с нею, не должна оставлять его. ¹⁴ Ибо неверующий муж освящается женою верующею, и жена неверующая освящается мужем верующим. Иначе дети ваши были бы нечисты, а теперь святы. ¹⁵ Если же неверующий *хочет* развестись, пусть разводится; брат или сестра в таких *случаях* не связаны; к миру призвал нас Господь. ¹⁶ Почему ты знаешь, жена, не спасешь ли мужа? Или ты, муж, почему знаешь, не спасешь ли жены? ¹⁷ Только каждый поступай так, как Бог ему определил, и каждый, как Господь призвал. Так я повелеваю по всем церквам. ¹⁸ Призван ли кто обрезанным, не скрывайся; призван ли кто необрезанным, не обрезывайся. ¹⁹ Обрезание ничто и необрезание ничто, но *всё* в соблюдении заповедей Божиих. ²⁰ Каждый оставайся в том звании, в котором призван. ²¹ Рабом ли ты призван, не смущайся; но если и можешь сделаться свободным, то лучшим воспользуйся. ²² Ибо раб, призванный в Господе, есть свободный Господа; равно и призванный свободным есть раб Христов. ²³ Вы куплены *дорогою* ценою; не делайтесь рабами человеков. ²⁴ В каком *звании* кто призван, братия, в том каждый и оставайся пред Богом.

²⁵ Относительно девства я не имею повеления Господня, а даю совет, как получивший от Господа милость быть *Ему* верным. ²⁶ По настоящей *нужде* за лучшее признаю, что хорошо человеку оставаться так. ²⁷ Соединен ли ты с женой? не ищи развода. Остался ли без жены? не ищи жены. ²⁸ Впрочем, если и женишься, не согрешишь; и если девица выйдет замуж, не согрешит. Но таковые будут иметь скорби по плоти; а мне вас жаль.

²⁹ Я вам сказываю, братия: время уже коротко, так что имеющие жен должны быть, как не имеющие; ³⁰ и плачущие, как не плачущие; и радующиеся, как не радующиеся; и покупающие, как не приобретающие; ³¹ и пользующиеся миром сим, как не пользующиеся; ибо проходит образ мира сего. ³² А я хочу, чтобы вы были без забот. Неженатый заботится о Господнем, как угодить Господу; ³³ а женатый заботится о мирском, как угодить жене. Есть разность между замужнею и девицею: ³⁴ незамужняя заботится о Господнем, как угодить Господу, чтобы быть святою и телом и духом; а замужняя заботится о мирском, как угодить мужу. ³⁵ Говорю это для вашей же пользы, не с тем, чтобы наложить на вас *уз*ы, но

чтобы вы благочинно и непрестанно служили Господу без развлечения. ³⁶ Если же кто почитает неприличным для своей девицы то, чтобы она, будучи в зрелом возрасте, оставалась так, тот пусть делает, как хочет: не согрешит; пусть *таковые* выходят замуж. ³⁷ Но кто непоколебимо тверд в сердце своем и, не будучи стесняем нуждою, но будучи властен в своей воле, решился в сердце своем соблюдать свою деву, тот хорошо поступает. ³⁸ Посему выдающий замуж свою девицу поступает хорошо; а не выдающий поступает лучше. ³⁹ Жена связана законом, доколе жив муж ее; если же муж ее умрет, свободна выйти, за кого хочет, только в Господе. ⁴⁰ Но она блаженнее, если останется так, по моему совету; а думаю, и я имею Духа Божия.

8

¹ О идоложертвенных *яствах* мы знаем, потому что мы все имеем знание; но знание надмевает, а любовь назидает. ² Кто думает, что он знает что-нибудь, тот ничего еще не знает так, как должно знать. ³ Но кто любит Бога, тому дано знание от Него. ⁴ Итак об употреблении в пищу идоложертвенного мы знаем, что идол в мире ничто, и что нет иного Бога, кроме Единого. ⁵ Ибо хотя и есть так называемые боги, или на небе, или на земле, так как есть много богов и господ много, -- ⁶ но у нас один Бог Отец, из Которого все, и мы для Него, и один Господь Иисус Христос, Которым все, и мы Им. ⁷ Но не у всех такое знание: некоторые и донныне с совестью, *признающею* идолов, едят *идоложертвенное* как жертвы идольские, и совесть их, будучи немощна, оскверняется. ⁸ Пища не приближает нас к Богу: ибо, едим ли мы, ничего не приобретаем; не едим ли, ничего не теряем. ⁹ Берегитесь однако же, чтобы эта свобода ваша не послужила соблазном для немощных. ¹⁰ Ибо если кто-нибудь увидит, что ты, имея знание, сидишь за столом в капище, то совесть его, как немощного, не расположит ли и его есть *идоложертвенное*? ¹¹ И от знания твоего погибнет немощный брат, за которого умер Христос. ¹² А согрешая таким образом против братьев и уязвляя немощную совесть их, вы согрешаете против Христа. ¹³ И потому, если пища соблазняет брата моего, не буду есть мяса вовек, чтобы не соблазнить брата моего.

9

¹ Не Апостол ли я? Не свободен ли я? Не видел ли я

Иисуса Христа, Господа нашего? Не мое ли дело вы в Господе?

² Если для других я не Апостол, то для вас *Апостол*; ибо печать моего апостольства - вы в Господе. ³ Вот мое защищение против осуждающих меня. ⁴ Или мы не имеем власти есть и пить?

⁵ Или не имеем власти иметь спутницею сестру жену, как и прочие Апостолы, и братья Господни, и Кифа? ⁶ Или один я и Варнава не имеем власти не работать?

⁷ Какой воин служит когда-либо на своем содержании? Кто, насадив виноград, не ест плодов его? Кто, пася стадо, не ест молока от стада? ⁸ По человеческому ли только *рассуждению* я это говорю? Не то же ли говорит и закон? ⁹ Ибо в Моисеевом законе написано: не заграждай рта у вола молотящего. О волах ли печется Бог? ¹⁰ Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, *должен молотить* с надеждою получить ожидаемое.

¹¹ Если мы посеяли в вас духовное, велико ли то, если пожнем у вас телесное? ¹² Если другие имеют у вас власть, не паче ли мы? Однако мы не пользовались сею властью, но все переносим, дабы не поставить какой преграды благовествованию Христову.

¹³ Разве не знаете, что священнодействующие питаются от святилища? что служащие жертвеннику берут долю от жертвенника? ¹⁴ Так и Господь повелел проповедующим Евангелие жить от благовествования. ¹⁵ Но я не пользовался ничем таковым. И написал это не для того, чтобы так было для меня. Ибо для меня лучше умереть, нежели чтобы кто уничижил похвалу мою. ¹⁶ Ибо если я благовествую, то нечем мне хвалиться, потому что это необходимая *обязанность* моя, и горе мне, если не благовествую! ¹⁷ Ибо если делаю это добровольно, то *буду* иметь награду; а если недобровольно, то *исполняю только* вверенное мне служение. ¹⁸ За что же мне награда? За то, что, проповедуя Евангелие, благовествую о Христе безмездно, не пользуясь моею властью в благовествовании. ¹⁹ Ибо, будучи свободен от всех, я всем поработил себя, дабы больше приобрести: ²⁰ для Иудеев я был как Иудей, чтобы приобрести Иудеев; для подзаконных был как подзаконный, чтобы приобрести подзаконных; ²¹ для чуждых закона - как чуждый закона, - не будучи чужд закона пред Богом, но подзаконен Христу, - чтобы приобрести чуждых закона; ²² для немощных был как немощный, чтобы приобрести немощных. Для всех я сделался всем, чтобы спасти по крайней мере некоторых. ²³ Сие же делаю для Евангелия, чтобы быть соучастником его. ²⁴ Не знаете ли, что бегущие на ристалище

бегут все, но один получает награду? Так бегите, чтобы получить. ²⁵ Все подвижники воздерживаются от всего: те для получения венца тленного, а мы - нетленного. ²⁶ И потому я бегу не так, как на неверное, бьюсь не так, чтобы только бить воздух; ²⁷ но усмиряю и порабощаю тело мое, дабы, проповедуя другим, самому не остаться недостойным.

10

¹ Не хочу оставить вас, братия, в неведении, что отцы наши все были под облаком, и все прошли сквозь море; ² и все крестились в Моисея в облаке и в море; ³ и все ели одну и ту же духовную пищу; ⁴ и все пили одно и то же духовное питие: ибо пили из духовного последующего камня; камень же был Христос. ⁵ Но не о многих из них благоволил Бог, ибо они поражены были в пустыне. ⁶ А это были образы для нас, чтобы мы не были похотливы на злое, как они были похотливы.

⁷ Не будьте также идолопоклонниками, как некоторые из них, о которых написано: народ сел есть и пить, и встал играть. ⁸ Не станем блудодействовать, как некоторые из них блудодействовали, и в один день погибло их двадцать три тысячи. ⁹ Не станем искушать Христа, как некоторые из них искушали и погибли от змей. ¹⁰ Не ропщите, как некоторые из них роптали и погибли от истребителя. ¹¹ Все это происходило с ними, как образы; а описано в наставление нам, достигшим последних веков. ¹² Посему, кто думает, что он стоит, берегись, чтобы не упасть. ¹³ Вас постигло искушение не иное, как человеческое; и верен Бог, Который не попустит вам быть искушаемыми сверх сил, но при искушении даст и облегчение, так чтобы вы могли перенести.

¹⁴ Итак, возлюбленные мои, убегайте идолослужения. ¹⁵ Я говорю вам как рассудительным; сами рассудите о том, что говорю. ¹⁶ Чаша благословения, которую благословляем, не есть ли приобщение Крови Христовой? Хлеб, который преломляем, не есть ли приобщение Тела Христова? ¹⁷ Один хлеб, и мы многие одно тело; ибо все причащаемся от одного хлеба. ¹⁸ Посмотрите на Израиля по плоти: те, которые едят жертвы, не участники ли жертвенника? ¹⁹ Что же я говорю? То ли, что идол есть что-нибудь, или идоложертвенное значит что-нибудь? ²⁰ Нет, но что язычники, принося жертвы, приносят бесам, а не Богу. Но я не хочу, чтобы вы были в общении с бесами. ²¹ Не можете пить чашу Господню и чашу бесовскую; не можете быть участниками в трапезе Господней и в трапезе бесовской.

²² Неужели мы решимся раздражать Господа? Разве мы сильнее Его?



²³ Все мне позволительно, но не все полезно; все мне позволительно, но не все назидает. ²⁴ Никто не ищи своего, но каждый *пользы* другого. ²⁵ Все, что продается на торгу, ешьте без всякого исследования, для *спокойствия* совести; ²⁶ ибо Господня земля, и что наполняет ее. ²⁷ Если кто из неверных позовет вас, и вы захотите пойти, то все, предлагаемое вам, ешьте без всякого исследования, для *спокойствия* совести. ²⁸ Но если кто скажет вам: это идоложертвенное, - то не ешьте ради того, кто объявил вам, и ради совести.

Ибо Господня земля, и что наполняет ее. ²⁹ Совесть же разумею не свою, а другого: ибо для чего моей свободе быть судимой чужою совестью? ³⁰ Если я с благодарением принимаю *пищу*, то для чего порицать меня за то, за что я благодарю? ³¹ Итак, едите ли, пьете ли, или иное что делаете, все делайте в славу Божию. ³² Не подавайте соблазна ни Иудеям, ни Еллинам, ни церкви Божией, ³³ так, как и я угождаю всем во всем, ища не своей *пользы*, но *пользы* многих, чтобы они спаслись.

11

¹ Будьте подражателями мне, как я Христу.

² Хвалю вас, братья, что вы все мое помните и держите предания так, как я передал вам. ³ Хочу также, чтобы вы знали, что всякому мужу глава Христос, жене глава - муж, а Христу глава - Бог. ⁴ Всякий муж, молящийся или пророчествующий с покрытою головою, постыжает свою голову.

⁵ И всякая жена, молящаяся или пророчествующая с открытою головою, постыжает свою голову, ибо это то же, как если бы она была обрита. ⁶ Ибо если жена не хочет покрываться, то пусть и стрижется; а если жене стыдно быть остриженной или обритой, пусть покрывается. ⁷ Итак муж не должен покрывать голову, потому что он есть образ и слава Божия; а жена есть слава мужа. ⁸ Ибо не муж от жены, но жена от мужа; ⁹ и не муж создан для жены, но жена для мужа. ¹⁰ Посему жена и должна иметь на голове своей *знак* власти *над* нею, для

Ангелов. ¹¹ Впрочем ни муж без жены, ни жена без мужа, в Господе. ¹² Ибо как жена от мужа, так и муж через жену; все же - от Бога. ¹³ Рассудите сами, прилично ли жене молиться Богу с непокрытою головою? ¹⁴ Не сама ли природа учит вас, что если муж растит волосы, то это бесчестье для него, ¹⁵ но если жена растит волосы, для нее это честь, так как волосы даны ей вместо покрывала? ¹⁶ А если бы кто захотел спорить, то мы не имеем такого обычая, ни церкви Божии.

¹⁷ Но, предлагая сие, не хвалю вас, что вы собираетесь не на лучшее, а на худшее. ¹⁸ Ибо, во-первых, слышу, что, когда вы собираетесь в церковь, между вами бывают разделения, чему отчасти и верю. ¹⁹ Ибо надлежит быть и разномыслиям между вами, дабы открылись между вами искусные. ²⁰ Далее, вы собираетесь, так, что это не значит вкушать вечерю Господню; ²¹ ибо всякий поспешает прежде других есть свою пищу, так что иной бывает голоден, а иной упивается. ²² Разве у вас нет домов на то, чтобы есть и пить? Или пренебрегаете церковь Божию и унижаете неимущих? Что сказать вам? похвалить ли вас за это? Не похваляю. ²³ Ибо я от Самого Господа принял то, что и вам передал, что Господь Иисус в ту ночь, в которую предан был, взял хлеб ²⁴ и, возблагодарив, преломил и сказал: примите, ядите, сие есть Тело Мое, за вас ломимое; сие творите в Мое воспоминание. ²⁵ Также и чашу после вечери, и сказал: сия чаша есть новый завет в Моей Крови; сие творите, когда только будете пить, в Мое воспоминание. ²⁶ Ибо всякий раз, когда вы едите хлеб сей и пьете чашу сию, смерть Господню возвещаете, доколе Он придет. ²⁷ Посему, кто будет есть хлеб сей или пить чашу Господню недостойно, виновен будет против Тела и Крови Господней. ²⁸ Да испытывает же себя человек, и таким образом пусть ест от хлеба сего и пьет из чаши сей. ²⁹ Ибо, кто ест и пьет недостойно, тот ест и пьет осуждение себе, не рассуждая о Теле Господнем. ³⁰ Оттого многие из вас немощны и больны и немало умирает. ³¹ Ибо если бы мы судили сами себя, то не были бы судимы. ³² Будучи же судимы, наказываемся от Господа, чтобы не быть осужденными с миром. ³³ Посему, братья мои, собираясь на вечерю, друг друга ждите. ³⁴ А если кто голоден, пусть ест дома, чтобы собираться вам не на осуждение. Прочее устрою, когда придю.

12

¹ Не хочу оставить вас, братья, в неведении и о дарах

духовных. ² Знаете, что когда вы были язычниками, то ходили к безгласным идолам, так, как бы вели вас. ³ Потому сказываю вам, что никто, говорящий Духом Божиим, не произнесет анафемы на Иисуса, и никто не может назвать Иисуса Господом, как только Духом Святым. ⁴ Дары различны, но Дух один и тот же; ⁵ и служения различны, а Господь один и тот же; ⁶ и действия различны, а Бог один и тот же, производящий все во всех. ⁷ Но каждому дается проявление Духа на пользу. ⁸ Одному дается Духом слово мудрости, другому слово знания, тем же Духом; ⁹ иному вера, тем же Духом; иному дары исцелений, тем же Духом; ¹⁰ иному чудотворения, иному пророчество, иному различение духов, иному разные языки, иному истолкование языков. ¹¹ Все же сие производит один и тот же Дух, разделяя каждому особо, как Ему угодно. ¹² Ибо, как тело одно, но имеет многие члены, и все члены одного тела, хотя их и много, составляют одно тело, - так и Христос. ¹³ Ибо все мы одним Духом крестились в одно тело, Иудеи или Еллины, рабы или свободные, и все напоены одним Духом. ¹⁴ Тело же не из одного члена, но из многих. ¹⁵ Если нога скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не рука, то неужели она потому не принадлежит к телу? ¹⁶ И если ухо скажет: я не принадлежу к телу, потому что я не глаз, то неужели оно потому не принадлежит к телу? ¹⁷ Если все тело глаз, то где слух? Если все слух, то где обоняние? ¹⁸ Но Бог расположил члены, каждый в составе тела, как Ему было угодно. ¹⁹ А если бы все были один член, то где было бы тело? ²⁰ Но теперь членов много, а тело одно. ²¹ Не может глаз сказать руке: ты мне не надобна; или также голова ногам: вы мне не нужны. ²² Напротив, члены тела, которые кажутся слабейшими, гораздо нужнее, ²³ и которые нам кажутся менее благородными в теле, о тех более прилагаем попечения; ²⁴ и неблагообразные наши более благовидно покрываются, а благообразные наши не имеют в том нужды. Но Бог соразмерил тело, внушив о менее совершенном большее попечение, ²⁵ дабы не было разделения в теле, а все члены одинаково заботились друг о друге. ²⁶ Посему, страдает ли один член, страдают с ним все члены; славится ли один член, с ним радуются все члены. ²⁷ И вы - тело Христово, а порознь - члены. ²⁸ И иных Бог поставил в Церкви, во-первых, Апостолами, во-вторых, пророками, в-третьих, учителями; далее, иным дал силы чудотворительные, также дары исцелений, вспоможения, управления, разные языки. ²⁹ Все ли Апостолы? Все ли пророки? Все ли учителя? Все ли

чудотворцы? ³⁰ Все ли имеют дары исцелений? Все ли говорят языками? Все ли истолкователи? ³¹ Ревнуйте о дарах больших, и я покажу вам путь еще превосходнейший.

13

¹ Если я говорю языками человеческими и ангельскими, а любви не имею, то я - медь звенящая или кимвал звучащий.

² Если имею дар пророчества, и знаю все тайны, и имею всякое познание и всю веру, так что могу и горы переставлять, а не имею любви, - то я ничто. ³ И если я раздам все имение мое и отдам тело мое на сожжение, а любви не имею, нет мне в том никакой пользы. ⁴ Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится,

⁵ не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, ⁶ не радуется неправде, а сорадуется истине; ⁷ все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит.

⁸ Любовь никогда не перестает, хотя и пророчества прекратятся, и языки умолкнут, и знание упразднится. ⁹ Ибо мы отчасти знаем, и отчасти пророчествуем; ¹⁰ когда же настанет совершенное, тогда то, что отчасти, прекратится.

¹¹ Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал; а как стал мужем, то оставил младенческое. ¹² Теперь мы видим как бы сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же лицом к лицу; теперь знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно как я познан.

¹³ А теперь пребывают сии три: вера, надежда, любовь; но любовь из них больше.

14

¹ Достигайте любви; ревнуйте о дарах духовных, особенно же о том, чтобы пророчествовать. ² Ибо кто говорит на *незнакомом* языке, тот говорит не людям, а Богу; потому что никто не понимает его, он тайны говорит духом; ³ а кто пророчествует, тот говорит людям в назидание, увещание и утешение. ⁴ Кто говорит на *незнакомом* языке, тот назидает себя; а кто пророчествует, тот назидает церковь. ⁵ Желая, чтобы вы все говорили языками; но лучше, чтобы вы пророчествовали; ибо пророчествующий превосходнее того, кто говорит языками, разве он притом будет и изъяснять, чтобы церковь получила назидание. ⁶ Теперь, если я приду к вам, братия, и стану говорить на *незнакомых* языках, то какую принесу вам пользу, когда не изъяснюсь вам или откровением,

или познанием, или пророчеством, или учением? ⁷ И бездушные вещи, издающие звук, свирель или гусли, если не производят отдельных тонов, как распознать то, что играют на свирели или на гуслях? ⁸ И если труба будет издавать неопределенный звук, кто станет готовиться к сражению? ⁹ Так если и вы языком произносите невразумительные слова, то как узнают, что вы говорите? Вы будете говорить на ветер. ¹⁰ Сколько, например, различных слов в мире, и ни одного из них нет без значения. ¹¹ Но если я не разумею значения слов, то я для говорящего чужестранец, и говорящий для меня чужестранец.

¹² Так и вы, ревнуя о дарах духовных, старайтесь обогатиться ими к назиданию церкви. ¹³ А потому, говорящий на незнакомом языке, молись о даре истолкования. ¹⁴ Ибо когда я молюсь на незнакомом языке, то хотя дух мой и молится, но ум мой остается без плода. ¹⁵ Что же делать? Стану молиться духом, стану молиться и умом; буду петь духом, буду петь и умом. ¹⁶ Ибо если ты будешь благословлять духом, то стоящий на месте простолудина как скажет: «аминь» при твоём благодарении? Ибо он не понимает, что ты говоришь.

¹⁷ Ты хорошо благодаришь, но другой не назидается.

¹⁸ Благодарю Бога моего: я более всех вас говорю языками;

¹⁹ но в церкви хочу лучше пять слов сказать умом моим, чтобы и других наставить, нежели тьму слов на незнакомом языке.

²⁰ Братия! не будьте дети умом: на злое будьте младенцы, а по уму будьте совершеннолетни. ²¹ В законе написано: иными языками и иными устами буду говорить народу сему; но и тогда не послушают Меня, говорит Господь.

²² Итак языки суть знамение не для верующих, а для неверующих; пророчество же не для неверующих, а для верующих. ²³ Если вся церковь сойдется вместе, и все станут говорить незнакомыми языками, и войдут к вам незнающие или неверующие, то не скажут ли, что вы беснуетесь? ²⁴ Но когда все пророчествуют, и войдет кто неверующий или незнающий, то он всеми обличается, всеми судится. ²⁵ И таким образом тайны сердца его обнаруживаются, и он падет ниц, поклонится Богу и скажет: истинно с вами Бог.

²⁶ Итак что же, братия? Когда вы сходитесь, и у каждого из вас есть псалом, есть поучение, есть язык, есть откровение, есть истолкование, - все сие да будет к назиданию. ²⁷ Если кто говорит на незнакомом языке, говорите двое, или много троё, и то порознь, а один изъясняй. ²⁸ Если же не будет

истолкователя, то молчи в церкви, а говори себе и Богу. ²⁹ И пророки пусть говорят двое или трое, а прочие пусть рассуждают. ³⁰ Если же другому из сидящих будет откровение, то первый молчи. ³¹ Ибо все один за другим можете пророчествовать, чтобы всем поучаться и всем получать утешение. ³² И духи пророческие послушны пророкам, ³³ потому что Бог не есть Бог неустройства, но мира. Так *бывает* во всех церквах у святых. ³⁴ Жены ваши в церквах да молчат, ибо не позволено им говорить, а быть в подчинении, как и закон говорит. ³⁵ Если же они хотят чему научиться, пусть спрашивают о том дома у мужей своих; ибо неприлично жене говорить в церкви. ³⁶ Разве от вас вышло слово Божие? Или до вас одних достигло?

³⁷ Если кто почитает себя пророком или духовным, тот да разумеет, что я пишу вам, ибо это заповеди Господни. ³⁸ А кто не разумеет, пусть не разумеет. ³⁹ Итак, братия, ревните о том, чтобы пророчествовать, но не запрещайте говорить и языками; ⁴⁰ только всё должно быть благопристойно и чинно.

15

¹ Напоминаю вам, братия, Евангелие, которое я благовествовал вам, которое вы и приняли, в котором и утвердились, ² которым и спасаетесь, если преподанное удерживаете так, как я благовествовал вам, если только не тщетно уверовали. ³ Ибо я первоначально преподавал вам, что и сам принял, то есть, что Христос умер за грехи наши, по Писанию, ⁴ и что Он погребен был, и что воскрес в третий день, по Писанию, ⁵ и что явился Кифе, потом двенадцати; ⁶ потом явился более нежели пятистам братьев в одно время, из которых большая часть доныне в живых, а некоторые и почили; ⁷ потом явился Иакову, также всем Апостолам; ⁸ а после всех явился и мне, как некоему извергу. ⁹ Ибо я наименьший из Апостолов, и недостойн называться Апостолом, потому что гнал церковь Божию. ¹⁰ Но благодатию Божиею есмь то, что есмь; и благодать Его во мне не была тщетна, но я более всех их потрудился: не я, впрочем, а благодать Божия, которая со мною. ¹¹ Итак я ли, они ли, мы так проповедуем, и вы так уверовали.

¹² Если же о Христе проповедуется, что Он воскрес из мертвых, то как некоторые из вас говорят, что нет воскресения мертвых? ¹³ Если нет воскресения мертвых, то и Христос не

воскрес; ¹⁴ а если Христос не воскрес, то и проповедь наша тщетна, тщетна и вера ваша. ¹⁵ Притом мы оказались бы и лжесвидетелями о Боге, потому что свидетельствовали бы о Боге, что Он воскресил Христа, Которого Он не воскрешал, если, *то есть*, мертвые не воскресают; ¹⁶ ибо если мертвые не воскресают, то и Христос не воскрес. ¹⁷ А если Христос не воскрес, то вера ваша тщетна: вы еще во грехах ваших.

¹⁸ Поэтому и умершие во Христе погибли. ¹⁹ И если мы в этой только жизни надеемся на Христа, то мы несчастнее всех человеков. ²⁰ Но Христос воскрес из мертвых, первенец из умерших. ²¹ Ибо, как смерть через человека, так через человека и воскресение мертвых. ²² Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут, ²³ каждый в своем порядке: первенец Христос, потом Христовы, в пришествие Его. ²⁴ А затем конец, когда Он предаст Царство Богу и Отцу, когда упразднит всякое начальство и всякую власть и силу. ²⁵ Ибо Ему надлежит царствовать, доколе низложит всех врагов под ноги Свои.

²⁶ Последний же враг истребится - смерть, ²⁷ потому что все покорил под ноги Его. Когда же сказано, что Ему все покорено, то ясно, что кроме Того, Который покорил Ему все. ²⁸ Когда же все покорит Ему, тогда и Сам Сын покорится Покорившему все Ему, да будет Бог все во всем. ²⁹ Иначе, что делают крестящиеся для мертвых? Если мертвые совсем не воскресают, то для чего и крестятся для мертвых? ³⁰ Для чего и мы ежечасно подвергаемся бедствиям? ³¹ Я каждый день умираю: свидетельствуюсь в том похвалою вашею, братия, которую я имею во Христе Иисусе, Господе нашем. ³² По рассуждению человеческому, когда я боролся со зверями в Ефесе, какая мне польза, если мертвые не воскресают? Станем есть и пить, ибо завтра умрем! ³³ Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. ³⁴ Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога.

³⁵ Но скажет кто-нибудь: как воскреснут мертвые? и в каком теле придут? ³⁶ Безрассудный! то, что ты сеешь, не оживет, если не умрет. ³⁷ И когда ты сеешь, то сеешь не тело будущее, а голое зерно, какое случится, пшеничное или другое какое; ³⁸ но Бог дает ему тело, как хочет, и каждому семени свое тело. ³⁹ Не всякая плоть такая же плоть; но иная плоть у человеков, иная плоть у скотов, иная у рыб, иная у птиц.

⁴⁰ Есть тела небесные и тела земные; но иная слава небесных, иная земных. ⁴¹ Иная слава солнца, иная слава луны, иная

звезд; и звезда от звезды разнится в славе. ⁴² Так и при воскресении мертвых: сеется в тлении, восстает в нетлении; ⁴³ сеется в унижении, восстает в славе; сеется в немощи, восстает в силе; ⁴⁴ сеется тело душевное, восстает тело духовное. Есть тело душевное, есть тело и духовное. ⁴⁵ Так и написано: первый человек Адам стал душею живущею; а последний Адам есть дух животворящий. ⁴⁶ Но не духовное прежде, а душевное, потом духовное. ⁴⁷ Первый человек - из земли, перстный; второй человек - Господь с неба. ⁴⁸ Каков перстный, таковы и перстные; и каков небесный, таковы и небесные. ⁴⁹ И как мы носили образ перстного, будем носить и образ небесного.

⁵⁰ Но то скажу вам, братия, что плоть и кровь не могут наследовать Царствия Божия, и тление не наследует нетления.

⁵¹ Говорю вам тайну: не все мы умрем, но все изменимся

⁵² вдруг, во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит, и мертвые воскреснут нетленными, а мы изменимся. ⁵³ Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие.

⁵⁴ Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою.

⁵⁵ Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? ⁵⁶ Жало же смерти - грех; а сила греха - закон. ⁵⁷ Благодарение Богу, даровавшему нам победу Господом нашим Иисусом Христом!

⁵⁸ Итак, братия мои возлюбленные, будьте тверды, непоколебимы, всегда преуспевайте в деле Господнем, зная, что труд ваш не тщетен пред Господом.

16

¹ При сборе же для святых поступайте так, как я установил в церквах Галатийских. ² В первый день недели каждый из вас пусть отлагает у себя и сберегает, сколько позволит ему состояние, чтобы не делать сборов, когда я приду.

³ Когда же приду, то, которых вы изберете, тех отправлю с письмами, для доставления вашего подаяния в Иерусалим. ⁴ А если прилично будет и мне отправиться, то они со мной пойдут.

⁵ Я приду к вам, когда пройду Македонию; ибо я иду через Македонию. ⁶ У вас же, может быть, проживу, или и перезимую, чтобы вы меня проводили, куда пойду. ⁷ Ибо я не хочу видеться с вами теперь мимоходом, а надеюсь прожить у вас несколько времени, если Господь позволит. ⁸ В Ефесе же я

пробуду до Пятидесятницы, ⁹ ибо для меня отверста великая и широкая дверь, и противников много.

¹⁰ Если же придет к вам Тимофей, смотрите, чтобы он был у вас безопасен; ибо он делает дело Господне, как и я.

¹¹ Посему никто не пренебрегай его, но проводите его с миром, чтобы он пришел ко мне, ибо я жду его с братьями. ¹² А что до брата Аполлоса, я очень просил его, чтобы он с братьями пошел к вам; но он никак не хотел идти ныне, а придет, когда ему будет удобно.

¹³ Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. ¹⁴ Все у вас да будет с любовью.



¹⁵ Прошу вас, братья (вы знаете семейство Стефаново, что оно есть начаток Ахании и что они посвятили себя на служение святым), ¹⁶ будьте и вы почтительны к таковым и ко всякому содействующему и трудящемуся. ¹⁷ Я рад прибытию Стефана, Фортуната и Аханка: они восполнили для меня отсутствие ваше, ¹⁸ ибо они мой и ваш дух успокоили. Почитайте таковых.

¹⁹ Приветствуют вас церкви Асийские; приветствуют вас усердно в Господе Акила и Прискилла с домашнею их церковью. ²⁰ Приветствуют вас все братья. Приветствуйте друг

друга святым целованием. ²¹ Мое, Павлово, приветствие собственноручно.

²² Кто не любит Господа Иисуса Христа, анафема, маран-афа. ²³ Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами, ²⁴ и любовь моя со всеми вами во Христе Иисусе. Аминь.